

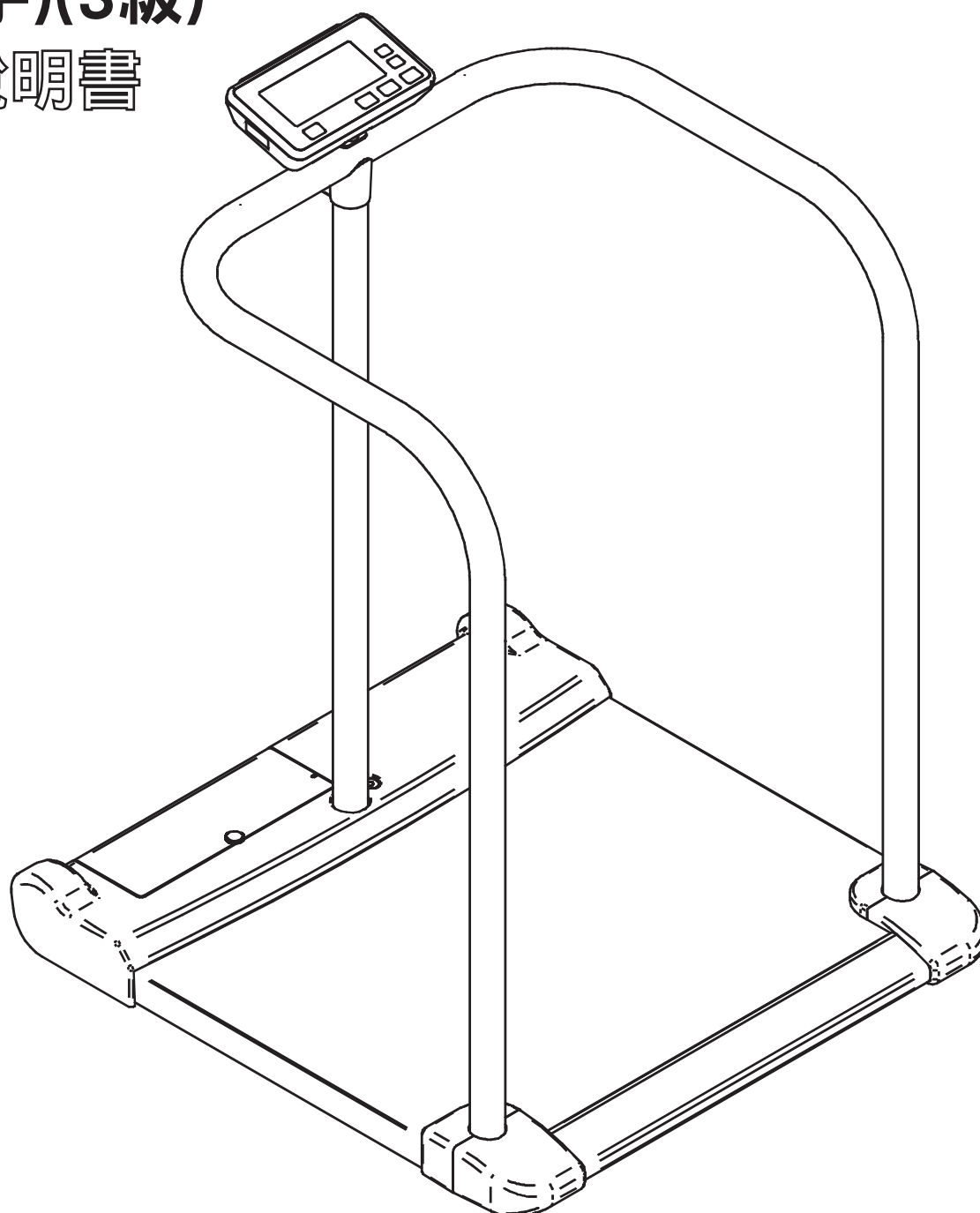
A&D

A&D Medical

AD-6107R

無障礙體重測量儀
(附扶手)(3級)

使用說明書



注意事項標示方法

在使用說明書及本產品上，為防止誤操作而發生危險，會標示警告標誌和圖形標示。警告和圖形標示的含義如下。

■警告標示



此標誌表示，若無視此標誌誤操作，可能造成人員死亡或重傷的內容。



此標誌表示，若誤操作，可能造成人員死亡或或重傷的內容。



此標誌表示，若誤操作，可能造成人員受傷或商品損壞的內容。

■圖形標示



△記號為提醒注意（包含警告）的意思。
圖形中會記入具體注意事項（左圖為電擊注意）。



⊘記號為不可行事項（禁止）。具體禁止內容會在⊘的中間會記入文字或圖畫表示。左圖為「禁止分解」。



●記號為必須遵守事項（強制）。具體的強制內容會在●的中間會記入文字或圖畫表示。左圖為「遵守事項」。

■其他



對操作機器時有用的訊息。

除此之外，也有個別的注意事項，請參照各頁的記載。

使用上（確保安全及防止危險）注意事項

為了確保您能正確及安全地使用無障礙體重測量儀（AD-6107R），使用前請詳閱下列注意事項。除了安全操作機器外，也統整了關於檢測者與操作者安全的一般注意事項。機器特有的注意事項，會在接下來的文中敘述，請在使用前詳閱本使用說明書。

1. 機器的設置及保管，請注意以下事項

危險



■請勿攜帶進入含高可燃性的麻醉藥或引火性氣體儲放場所，及高壓氧氣室、氧氣帳等場所使用，可能引發火災爆炸。

注意



□請在下列的環境使用及保管。

- 不會淋到水的地方。
- 避免高溫、高濕的地方。無陽光直射、灰塵少，及避免暴露在空氣中含有鹽分、含硫量高的地方。
- 無傾斜、震動、衝撞(含搬運時)，無強風影響穩定的地方。
- 能夠承受本產品和被測人員重量的地方。
- 遠離暖爐、空調風口處。
- 無儲存化學藥品、無產生氣體的地方。
- 設置：溫度+ 5°C ~ + 35°C，濕度小於85%RH（無結露）。
- 保管：溫度-10°C至+ 60°C
- 請準備對應機器電源（頻率、電壓、電流）的插座使用。



□安裝/移動產品時，請注意以下事項。

- 移動時，請抓住扶手安裝、移動。
- 請勿在室外或不平坦的地面上使用腳輪移動。可能會導致故障。
移動時，請僅在室內平坦地板上使用腳輪。
- 請確認移動時本體周圍沒有人或物。
- 移動時請不要將主體撞到牆壁和其他物品。可能會導致故障。
- 請不要粗暴地使用。可能會導致故障。
- 移動儀器時，請在移動前從主體拔下AC變壓器及電線類物品後再移動。



本機為重物，在搬運或設置過程，請小心不要夾到手指。

2. 使用機器前請先確認以下事項

警告



■請使用 100V~240V 的 AC 變壓器。錯誤使用可能引發觸電及火災等危害。

注意



- 機器安全且正確的運作。
- 所有的電線都確實連接。
- 確認與鄰近的醫療用儀器沒有互相干擾的問題。
- 使用配件的專用變壓器。
- 請務必在啟動前進行檢查，以確保安全使用。
- 如果設備上有結露，請在徹底乾燥後打開電源。
- 當用於交易和認證時，請從本儀器附帶的重力加速度範圍和本頁的“13.區域重力加速列表”中檢查產品的可用區域。
- 對於”最大秤量”和”最小測量量”，請檢查標示牌或主機的顯示部分。



- 該儀器僅限於測量人的體重。
- 請勿用於重量測量以外的用途。
- 請勿在電源線上放置重物或在下方墊布巾等物品，可能導致觸電及火災。
- 專用 AC 變壓器本體、插頭等有破損時，請勿使用，可能導致漏電發生火災。觸電或絕緣劣化可能導致漏電發生火災。
- 更換電池時，請更換新電池，不要混用新舊電池。可能會導致故障。
- 注意電池+和-的極性，並正確安裝。
- 請勿使用本公司指定外之配件及耗材。

3. 使用機器時請注意以下事項



- 請全程留意機器運作情形及檢測者的狀況是否有異常。
- 使用時若發現機器及檢測者有異常時，請在安全狀態下採取停止機器等應變措施。
- 避免接觸物體，如物體進入秤重平台或碰觸到周圍牆壁都會影響測量。
- 測量時，請緩緩地移動至秤重平台，並且在測量完成之前不要晃動身體。



- 請勿在強磁場及高電力的地方使用。
- 請勿在溫度急劇變化的地方使用。測量值可能出錯。
如果搬到有溫差的地方，移動後經過足夠的時間後再使用。
- 請勿使用原子筆等尖物押按顯示器的開關，可能導致故障。
- 不要靠在扶手上或懸掛其上。可能會跌倒受傷。
- 不要跳到測量台或粗暴地處理。可能會造成人身傷害或故障。

4. 使用機器後，請檢查以下事項。



- 按照規定的步驟，將操作開關返回使用前的狀態後，關閉電源。
- 清潔配件後，應整理保管。
- 務必清潔設備，以免干擾下次使用。



- 拔出電線時，請勿過度用力。
- 如果長時間不使用時，請取出電池。

5. 機器若出現異常，請依照以下方式處理



- 確保測量者和被測量者的安全。
- 停止操作設備並從插座上拔下AC變壓器。
- 請在設備上標註"故障"時禁止使用，並盡快聯繫本公司。
- 客戶無法自行校正秤。請諮詢本公司或購買店家。

6. 關於保養點檢時，請注意以下事項



- 日常清潔時，為避免觸電，請先切斷電源開關再拔除插頭。
- 長時間沒有使用，再次重新使用時，使用前請務必確認機器是否可正常運作。
- 為了安全並正確的使用，請務必實施開機檢查及保養檢查。機器的使用與保養的管理責任須由設置方(機構、學校、醫院、診療所等)負責。疏於開機檢查及保養檢查，可能導致事故。



- 請勿分解、改造本機。
可能導致火災或觸電。

7. 請注意強力電磁波，可能造成機器發生錯誤。



雖然該本機符合JIS C 61000-4-3（電磁兼容性），但若周圍有強力電磁波等存在，會有干擾波型及雜音，導致錯誤。若使用機器時，意外地發生錯誤，請檢查周圍環境是否有電磁波干擾，並採取必要的措施。

下面為常發生的原因與採取措施的例子。

- 行動電話或微波治療裝置等附近使用可能因電波而造成的非預期錯誤動作。
請移動本機的設置方向，或採取下列對策。
 - ☐請指示使用者，在設置醫療用電器的房間或建築物內，請將行動電話或是小型無線機器關機。
 - ☐使用本機時，請勿使用微波治療裝置。
- 藉由電源插座傳來其他機器的高週波雜音時
 - ☐確認雜音，並設置雜音消除裝置等對策。
 - ☐使用可停止雜音的機器來消除雜音。
 - ☐更換其他插座取得電源。
- 在靜電影響的情況下（設備及其周圍環境的放電）
 - ☐使用前，先將測試者及被測定者（嬰幼兒）進行放電。
 - ☐環境加濕。
- 雷擊影響
當附近發生落雷時，可能會對設備產生過大的電壓。此種情況下，請依照以下方式讓機器運作。使用無停電電源裝置（JIS T 0601-1可對應機種）。

8. 環境保護

注意



- 丟棄本機時，請根據當地政府的回收計劃進行回收處理。
 - 使用後的乾電池，請根據您所在城市的規定進行回收處理。
- 丟棄時請勿分類為可燃廢棄物，可能導致電池爆炸、火災等危險。

安全測量之警告及注意事項

量測相關警告及注意事項如下：

依據結果作自我判斷及治療行為具有危險性，請務必遵循醫師指示。

注意



- 請注意安裝位置，以免電源線卡住。
- 該儀器有邊角和高低落差，請注意不要跌倒碰撞。
- 於測量台時，請握住扶手並在測量台中心安靜地測量，以免跌倒和受傷。



- 請勿爬上或懸掛在扶手上。可能發生跌倒的危險。
- 請勿站於測量台的邊緣。可能發生跌倒的危險。
- 請勿跳到測量台上。可能發生受傷或跌倒的危險。
- 請勿大力靠在扶手上。可能發生跌倒的危險。



- 請注意蓋子或螢幕不要夾到手或頭髮。
- 移動時，請小心不要讓測量台掉落。
- 移動時，請小心測量台或滾輪不要夾到腳。

通 知

- 測量時，請站在測量台的中央部分。
- 請握緊扶手，在測量過程中不要移動身體以免導致測量誤差。
- 若受測者無法保持靜止不動，可能無法正確地進行測量。

開箱

⚠ 注意



■本機為精密儀器，請小心放置。強烈撞擊可能導致產品故障。

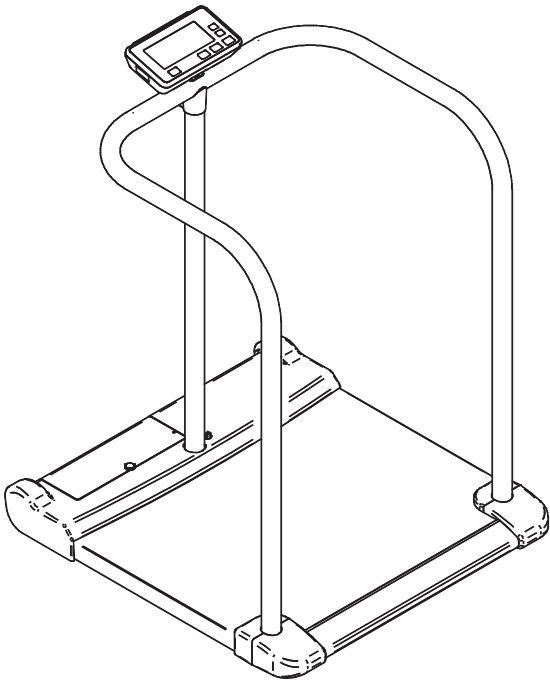
通知

■本機的特殊包裝設計雖可防止在運送過程中的撞擊，開封時，請確認產品是否有損傷。若產品發生損傷，請聯絡經銷商。此外，請保管產品外包材便於運送。

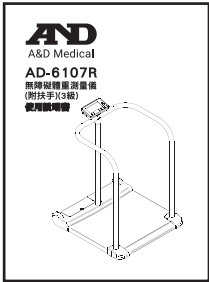
使用前，請確認本機與配件是否完整沒有缺漏損傷。
萬一，有產品缺漏或損傷的情形，請聯絡購買的經銷商或洽詢本公司。
有關配件請參照「配件表」。

■本體		1組
	•測量台	1台
■配件	•螢幕	1個
	使用說明書(附保證書)	1冊
	專用AC變壓器	1個
	(AX-TB266:AC110-240V 50-60Hz)	
	AC變壓器識別標籤	1個

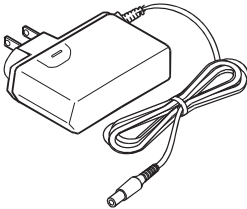
本體



配件



使用說明書
(附保證書)



專用AC變壓器



AC變壓器識別標籤

目次

1.	簡介	03
2.	產品特色	04
3.	檢定體重計	05
4.	專有名詞	06
5.	規格	07
5.1.	構成	07
5.2.	本體規格	07
5.3.	外觀尺寸	08
6.	各部位名稱及功能	09
6.1.	各部位名稱	09
6.2.	設定功能	10
6.3.	顯示說明	11
7.	使用前須知	12
7.1.	安裝	12
7.2.	電源準備	13
7.2.1.	使用AC變壓器時	13
7.2.2.	使用乾電池時	14
7.3.	開始前檢查	15
7.3.1.	打開電源前	15
7.3.2.	打開電源後	15
7.3.3.	時間設定	16
7.4.	準備列表機(選購)	17
8.	移動方法	19
9.	操作方法	20
9.1.	測量	20
9.2.	減去衣服的重量並秤重（減去預設皮重測量）	22
9.2.1.	減去衣服重量1.0kg時	22
9.2.2.	改變衣服重量時	23
9.3.	皮重測量(淨重)	24
9.4.	BMI計算	26
9.4.1.	首先測量體重	26
9.4.2.	首先輸入身高值	28
9.5.	功能設定	30
9.5.1.	功能設定方法	30
9.5.2.	功能一覽	31
10.	通訊機能（RS-232C 端子）	32
10.1.	標準RS-232C 端子	32
10.2.	數據格式	33
11.	保養	34
11.1.	維護和安全管理	34
11.2.	清潔	34
11.3.	定期檢查	35
11.3.1.	打開電源前	35
11.3.2.	打開電源後	35
11.4.	廢棄物處理	36
11.5.	通知維修前	37
12.	配件/選配清單	38

13.	重力加速度大小與範圍	39
14.	售後服務•保固	41
14.1.	保固期	41
14.2.	免責事項	41
14.3.	常見問題/聯絡我們	41
14.4	售後服務•保固	

1. 簡介

感謝您選擇A&D的無障礙體重測量儀（AD-6107R）。本使用說明書介紹了AD-6107R的操作方法、維護和規格。使用前請詳閱本說明書，以便充分理解本機使用方法，請將其存放在隨時可翻閱處。

2. 產品特色

- AD-6107R是一款附扶手的無障礙體重儀，使用於醫療護理，如醫院、健康檢查、護理機構等營業用場所。
- 無障礙體重計。
- 附滾輪更容易搬運。
- 簡單的操作即可測量體重。
- 擴充端子具有通訊輸出功能（符合RS-232C標準）。
- 可計算BMI。

3. 檢定體重計

AD-6107R是可以用來「交易」及「證明」用的檢定體重計。（相當於日本國內的精密等級：3）
檢定體重計的使用事項於本體銘板標示。請詳閱以下注意事項，正確使用本產品。

■使用地區限制

於「交易」及「證明」時，請使用制定之重力加速度值。請在指定的重力加速度範圍內使用它。

重力加速度範圍顯示在指示器的銘牌上。

※有關使用領域，請參閱“13.重力加速度範圍”。

■秤重量和最小測定量，目量，實際測量

在「交易」及「證明」中使用之「秤量」及「最小測定量」標示於銘板及顯示器。「交易」，於測量法中有「不問有償無償，以物品或勞役給付為目的的業務行為」之意。「證明」，在測量法中有「表明在公眾或商業上呈現公正事實」之意。

■使用溫度範圍

用於秤重量“交易”或“認證”的“工作溫度範圍”在顯示器的銘牌上說明。

■定期檢查

經長期使用，測量的精度可能會失準。建議定期點檢以維持性能之精確性。

如有定期點檢需求，請與我們聯繫。

■校正

使用者無法自行完成「檢定體重計」的校正，請諮詢經銷商。

4. 專有名詞

名詞	說明
最大秤量	刻度表示最大可測重量。該機器的秤重量為200kg。
精度/感度	表示機器上一個刻度的量，數位顯示時，表示數字變化的間隔。 本機根據不同重量，精度/感度也不同。 100克（未滿150kg）和200克（150kg以上）。
減去皮重	淨重可以通過減去皮重來測量。 皮重（Tare）是被受測者在秤重時穿著衣服的重量。
淨重	表示從總重量中減去皮重的淨重量。
預設皮重	顯示預先輸入的衣物重量設定為皮重值，而不是在測量時測量皮重。 在本機器中顯示為“衣服引”或“PT”。
總重量	顯示添加皮重量或預設皮重量與淨重加總的總重量值。

5. 規格

5.1. 構成

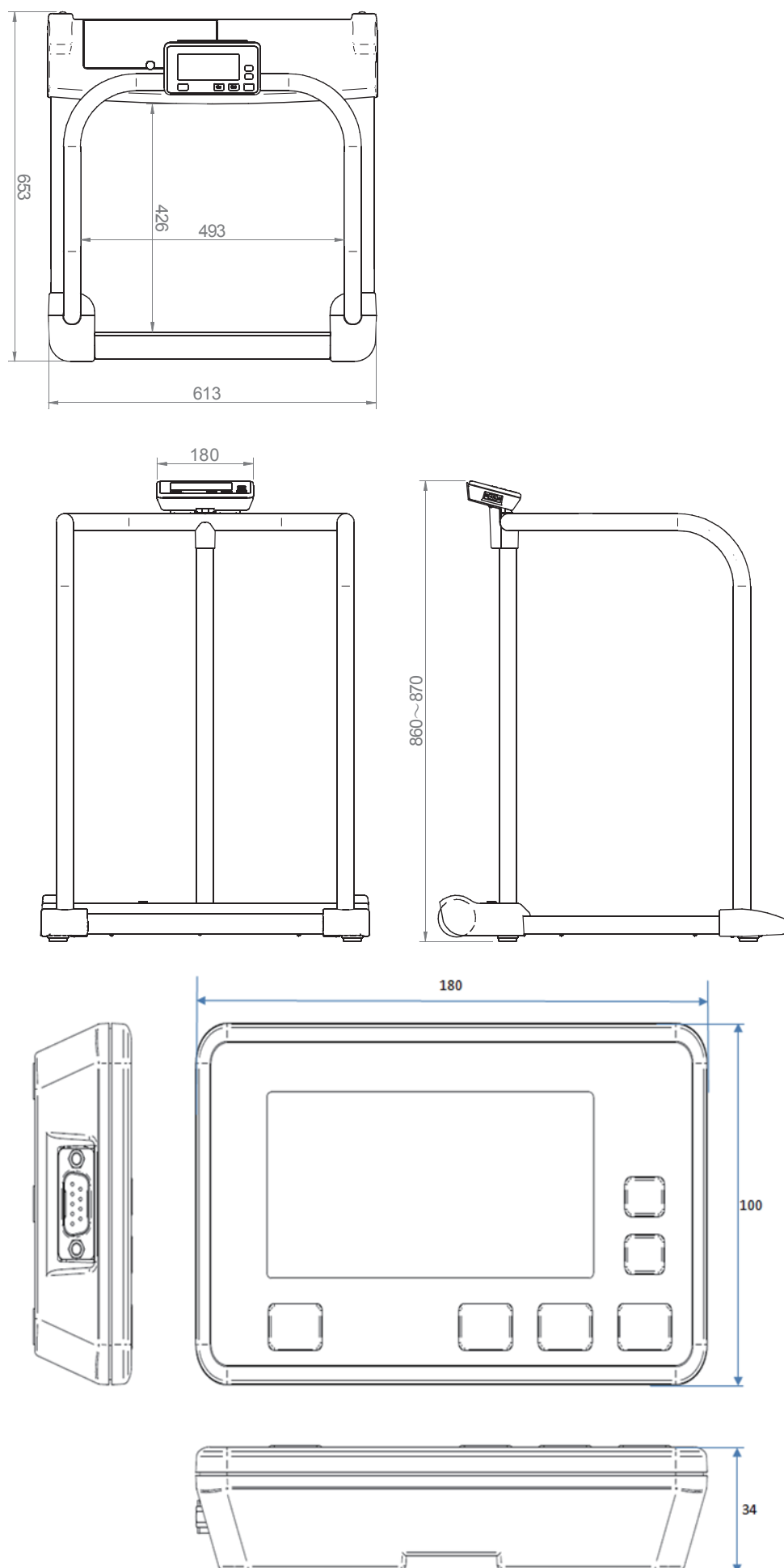
型號	
搭載機能	AD-6107R
數位液晶顯示	○
測量體重	○
減去皮重測定	○
預設皮重測量	○
扶手	○
列印功能	選購

5.2. 本體規格

項目	規格
型號	AD-6107R
商品名	無障礙體重測量儀（附扶手）
精度等級	3 級
最大秤重能力	200 kg
精度/感度	100 g（150 kg未滿）／200 g（150 kg以上）
最小測定量	2 kg
最大扣減皮重量	90 kg以下
使用溫濕度範圍	溫度：+5 ° C ～ +35 ° C、濕度：85%RH以下
保存溫度範圍	溫度：-10 ° C ～ +60 ° C
顯示	7段LCD顯示螢幕：文字高 23[mm]
電源	1號鹼性乾電池：4顆 或、AC變壓器（AX-TB266、選購：AS-BLS-120W）
乾電池壽命	連續使用（乾電池使用時）200時間以上
外形尺寸	613(W) x 653(D) x 870(H) [mm]
測量台尺寸	493(W) x 426(D) x 48(H) [mm]
本體重量	約17 kg（不含AC變壓器、乾電池）
耐用期間	安裝後公司內部數據認證5年。 （在定期維護和檢查等建議環境中使用時的數據。根據使用條件可能會出現差異。）

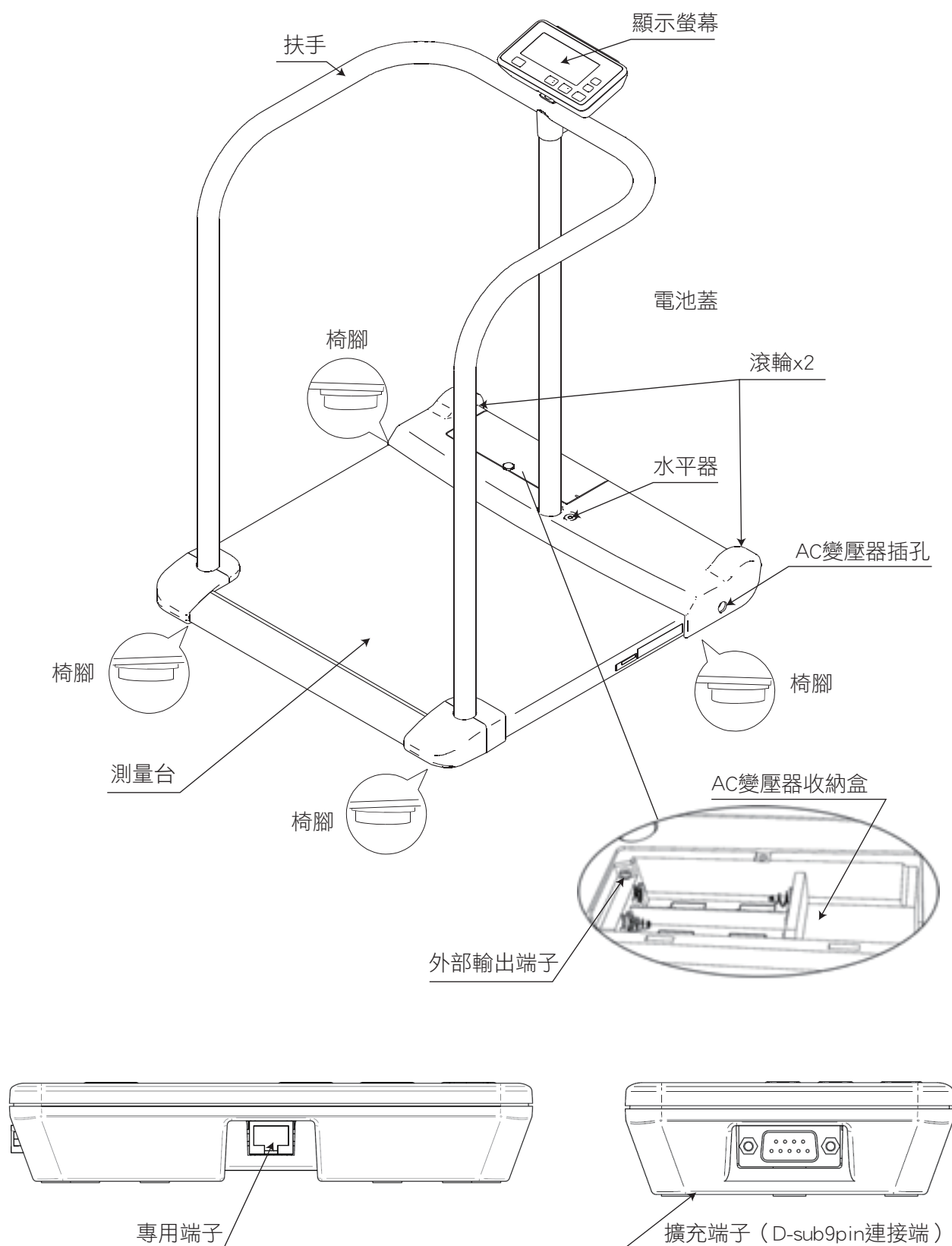
※電池壽命將根據周圍環境和溫度而變化

5.3. 外觀尺寸

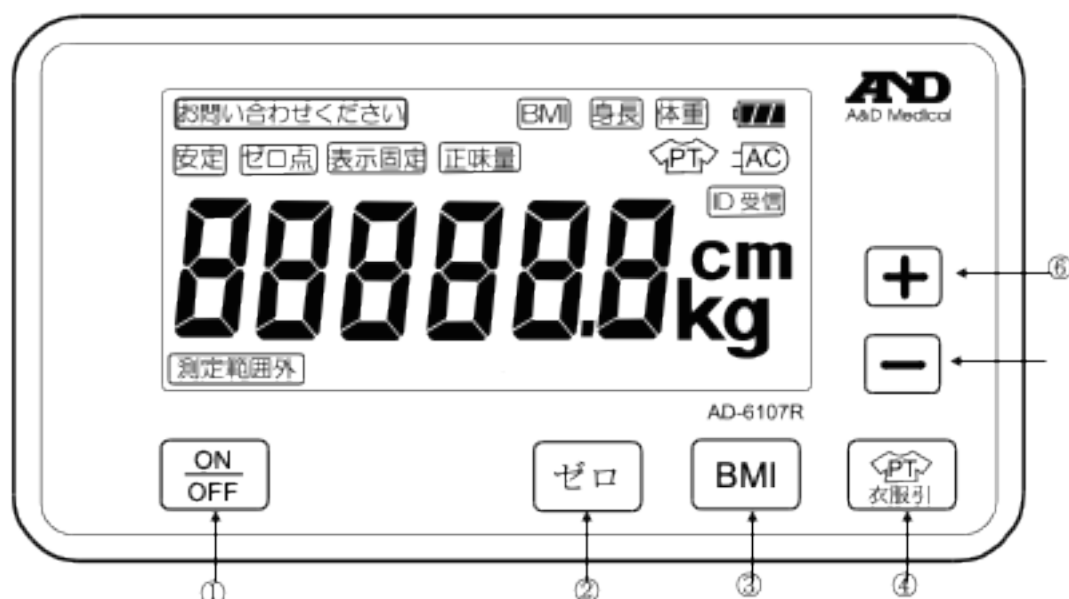


6. 各部位名稱和功能

6.1. 各部位名稱



6.2. 設定功能

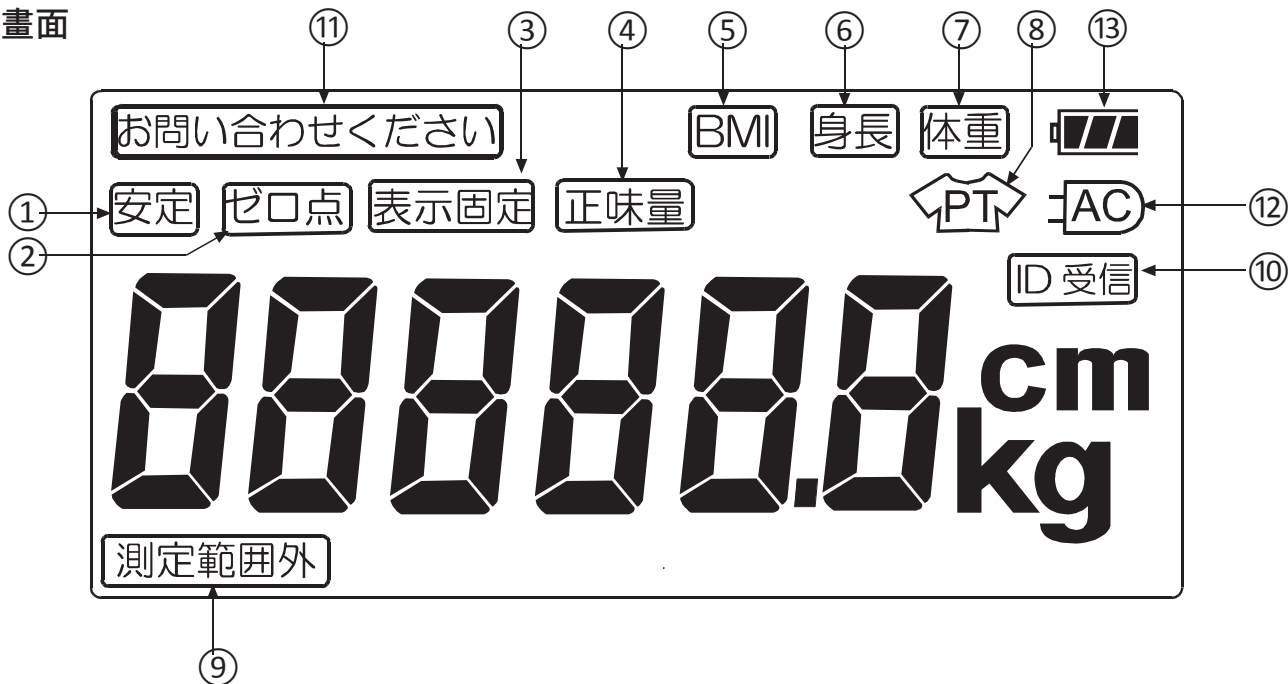


No.	項目	功 能
①	ON/OFF	打開/關閉電源鍵。打開電源時進入測量狀態。(※ 1)
②	歸零	將顯示調為0.0 kg時按下。
③	B M I	顯示BMI計算值。
④	扣減外衣	按此按鍵可提前扣除衣物的重量。初始值1.0kg。(預設皮重減法)
⑤	—	減少數值。
⑥	+	增加數值。

※ 1 該機器具有自動斷電功能。當電源打開後約5分鐘沒有開關操作且測量台上沒有任何物品存在時，自動關閉電源。

可以通過功能設定此自動關機功能。有關詳細訊息，請參閱“9.5。功能設定”。

6.3. 顯示說明



No.	項目	説明
①	穩定	當重量穩定時亮起。
②	ゼロ点	重量值為0.0 kg時亮起。
③	表示固定	當穩定重量值持續顯示一段時間亮起。
④	正味量	當減去皮重和減去衣服（預設皮重）測量進行時亮起。
⑤	BMI	在計算和顯示BMI時，會閃爍並亮起。
⑥	身長	當輸入身高值時閃爍，並在數值確定時亮起。
⑦	體重	使用BMI測量時，顯示體重值亮起。
⑧	PT	減去衣服（預設皮重）測量時，會亮起“正味量”淨重標記。
⑨	測定範圍外	當秤重值超過201.6kg與小於-1.9kg時亮起。
⑩	ID受信	當從擴充端子輸入資料ID時亮起。
⑪	お問い合わせください	當檢測到產品故障時亮起。
⑫	AC	使用AC變壓器操作時亮起。
⑬		根據乾電池的剩餘量點亮。請將其作為更換乾電池的指南。 電量充滿。 電量不足。 電量極低。請盡早更換新的電池。 立即更換新電池。

7. 使用前須知

7.1. 安裝

注意



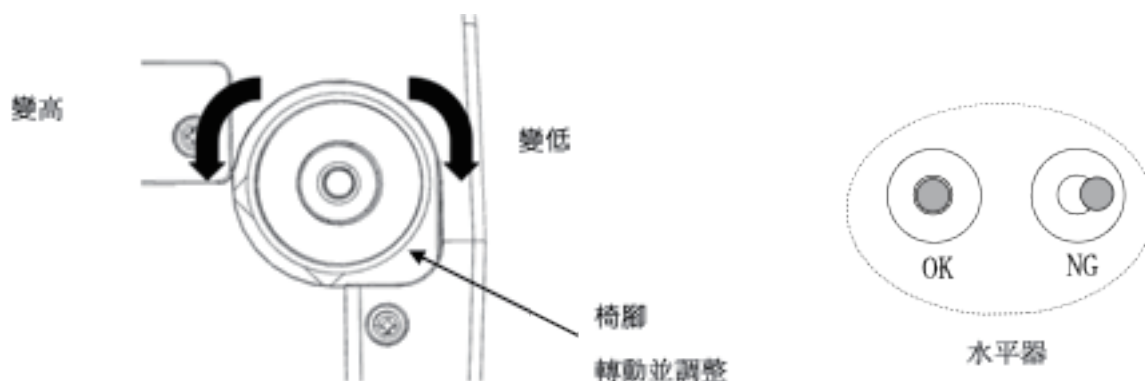
- 安裝時，請將其安裝在水平穩定的位置，不得有傾斜，振動，衝擊的地方。若產品安裝不穩定，可能會導致絆倒和受傷。
- 請將本機安裝在足以承受秤重（200 kg）和本機重量的地方。
- 請勿坐在本機上。可能會導致損壞。
- 避免接觸測量台下的物體或周圍的牆壁，可能會影響測量。



- 本機為重物，安裝/移動時，請注意不要夾到手和腳。
- 本機具有可操作的部件。在安裝和移動過程中請注意不要夾到手。

步驟：

1. 從箱中取出機器。
移動時，請按照“8.移動方法”中的步驟進行操作。
2. 轉動測量台的4個椅腳來調整高度，使氣泡進入水平器圓圈內（紅色）。
除了測量台的椅腳外，其他部位請小心不要碰觸到地板，牆壁等。



注意



- 請勿大力拉動扶手。
- 請勿靠在扶手上。
- 請勿坐上扶手。

7.2. 電源準備

7.2.1. 使用AC變壓器時

警告



■請使用AC 100V-240V的電源電壓。

注意



■使用交流電源時，請使用隨附的AC變壓器。
(本公司指定AC變壓器是AX - TB 266)

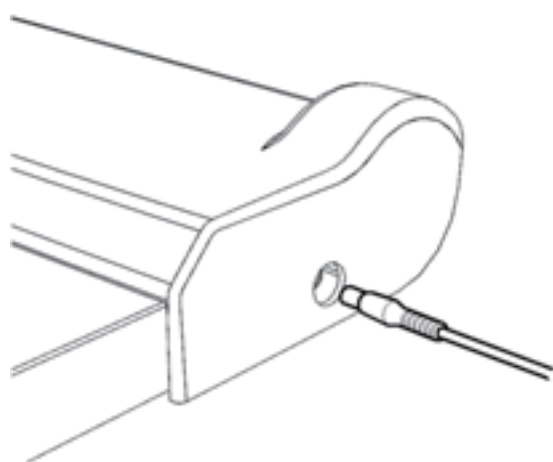
■請務必使用本公司指定的專用變壓器作為AC變壓器。
未使用本公司指定的物品可能會導致火災，觸電或產品故障。

通 知

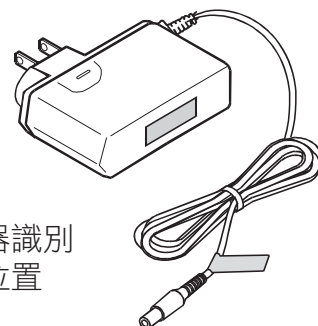
■為防止誤用AC變壓器，請黏貼隨附的AC變壓器識別標籤並使用。

步驟：

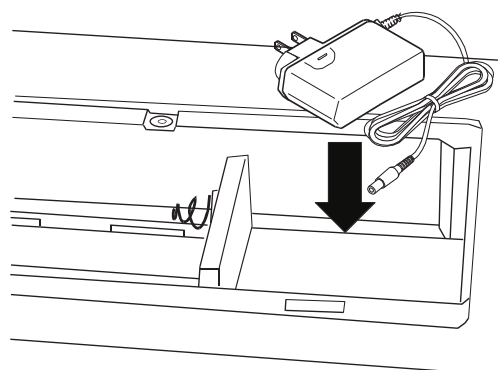
- 1 從貼紙上取下隨附的AC變壓器標籤，然後將其黏貼在AC變壓器主體和電線上。
(識別印章上，列出了可用產品的類型名稱。)
- 2 將AC變壓器電線插入測量台上的AC變壓器插孔。



- 3 將交流電源變壓器插入交流電源插座



AC變壓器識別
標籤貼付位置



AC變壓器電線收納盒

7.2.2. 使用乾電池時

⚠ 注意



- 請依照電池+ -極方向放入電池盒。
- 請勿混用不同類型的乾電池。
- 請勿混用舊電池與新電池。
- 長時間不使用或僅使用專用的AC變壓器時，請取出電池。若不取出電池，可能會發生漏液導致故障。即使在保固期內，由於乾電池漏液造成的維修費用須由客人自付。
- 如果乾電池的液體接觸身體時，請立即用水沖洗乾淨。

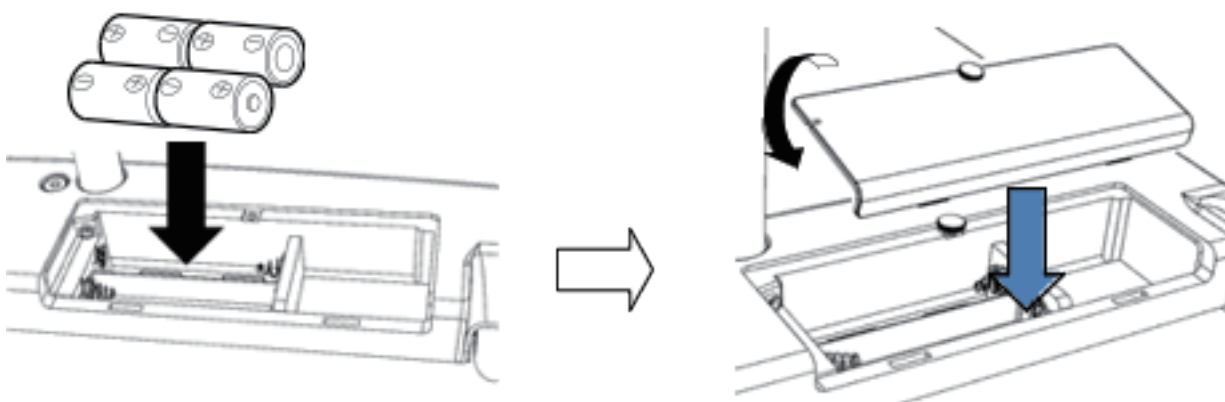
※乾電池不包含於本產品內。若需使用，請單獨購買。

步驟：

1. 鬆開測量台上的電池蓋旋鈕，然後取下蓋子。



2. 取下蓋子，請注意電池+-方向，放入4個相同類型全新的1號電池於盒子中。
3. 蓋上蓋子固定。



關於更換乾電池的時間

根據乾電池的剩餘量，電池標記如下列圖示。

- ▣電池充滿。
- ▣電池電量不足。
- ▣電池電量極低。請盡速更換。
- ▣立即更換新電池。

如圖所示，如果乾電池標記（如右圖）的情況亮起，機器將無法操作。請立即更換電池。



通 知

- 當▣ 亮起時，請更換相同類型新的一號電池4個。

7.3. 使用前檢查



■為了安全正確地使用本機，請進行使用前檢

當天第一次使用機器前，請按照以下步驟進行使用前檢查。

7.3.1. 打開電源前

請在打開電源前進行以下檢查，確認沒有問題再使用它。

項目	內容
外觀	■是否有任何變形或破損 ■每個部件是否有污垢，鐵鏽，刮痕等 ■面板上是否有裂縫或嘎嘎聲 ■按鍵是否有損壞或咔嗒聲等 ■是否有結露或沾濕？
測量台	■測量台、扶手是否有嘎嘎聲，固定是否異常 ■4個椅腳，是否有嘎嘎聲，損壞等嗎？ ■測量台是否安裝在水平且穩定的位置（使用水平器檢查）

7.3.2. 打開電源後

打開電源後，請檢查以下內容確認沒問題後再使用。。

項目	內容
外觀	■是否有冒煙或有異味 ■是否有聽到異常聲音？
體重測定	■是否可以測量及得到測量值？
數據連線處理 (如果連接到其他PC等)	■是否可以正常通訊？ ■數據是否有異常？
切換按鈕	■開關，按鈕等操作是否有異常。
顯示螢幕	■是否有缺漏文字

上述“啟動前檢查”中，如果與設定不符時，請參閱本手冊並進行更正。

7.3.3. 時間設定

日期和時間經由擴充端子可與測量數據一起輸出，並進行列印等。
如果時間不符的話，請按以下方式設定日期和時間。

設定步驟：

1. 關機狀態。

2. 按著BMI，同時按ON/OFF 按鍵。

3. “年” 在螢幕上閃爍。按 +、- 輸入正確的西元 “年”

4. 當您按下ゼロ 按鍵時，完成設定 “年份”，螢幕上的月日亮起，“月” ” 閃爍。

5. 按 +、- 調整” 月” 。

6. 當您按下ゼロ 按鍵時，完成設定 “月” 、 “日” 閃爍。

7. 按 +、- 調整” 日” 。

8. 當您按下ゼロ 按鍵時，完成設定 “日” 、螢幕上” 時分” 亮起、“時” 是以24小時制。

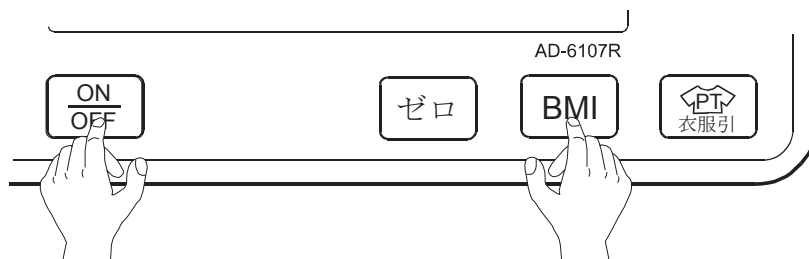
9. 按 +、- 調整 “時” 。

10. 當您按下ゼロ 按鍵，完成設定 “時” 、 “螢幕上” 分” 閃爍。

11. 按 +、- 調整 “分” 。

12. 當您按下ゼロ 按鍵，完成設定 “分” 、顯示「End」後、表示設定完成。

13. 此時，時鐘將從00秒開始。



通知

- 西元年度的設定範圍為2017年至2099年。
- 本機器的時鐘是24小時制。（閏年適用）
- 如果在設定時鐘時按ON/OFF 按鍵退出設定模式，則不會儲存設定的時間數據（年份到分鐘）。
- 本機的日期與時間，電源由鋰電池供應。

7.4. 準備列表機(選購)

我們可以使用列表機列印重量，皮重(外衣重)，ID，時間，身高，BMI。

列表機型號：AD-PR580

- 列表機本體
- 變壓器
- 電線

列表機選項：AD-PR580-007

- 金屬板
- 2種螺釘（各2個）
- D-sub 電線 AX-KO3937
- 電源中繼電源線 AX-KO4782

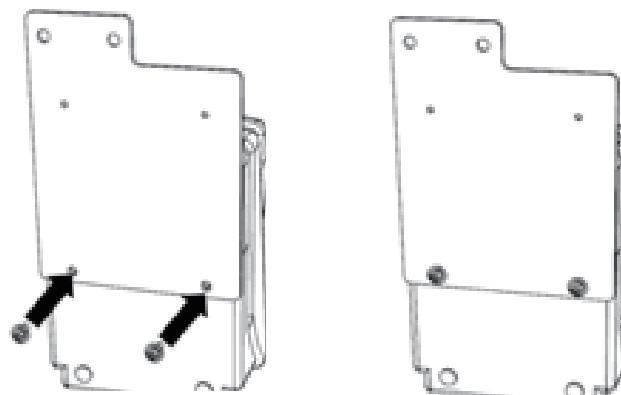
⚠ 注意



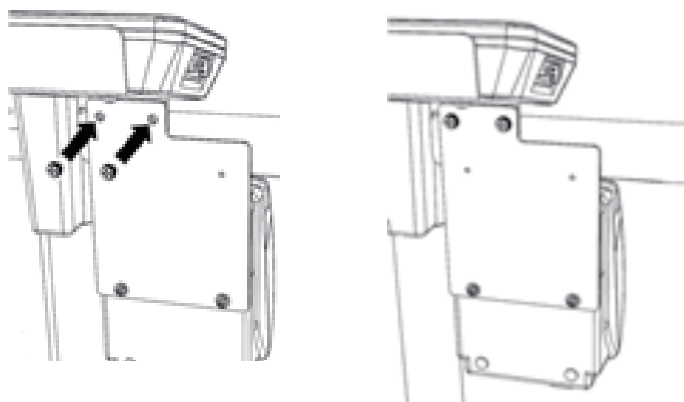
- 使用列表機時，請使用AS-BLS-120W為主機供電。
- 無法使用電池或連接的AC變壓器（AX-TB 266）供電給列表機。

安裝步驟

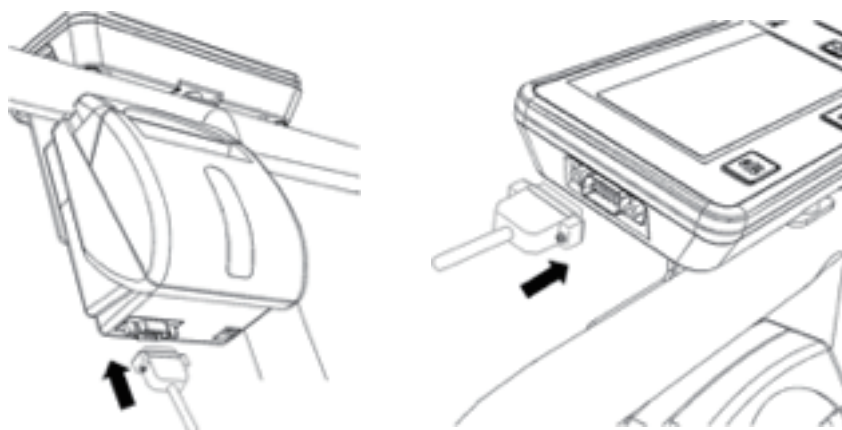
1. 將金屬板安裝到列表機本體上。



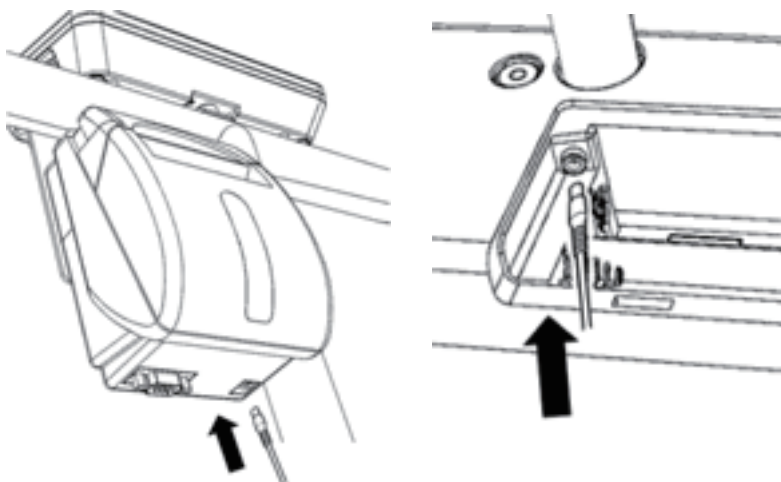
2. 安裝在顯示螢幕下方。



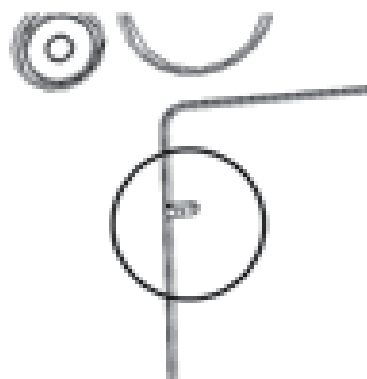
3. 將選配的D-sub電線（AX-KO3937）
連接到顯示螢幕和列表機



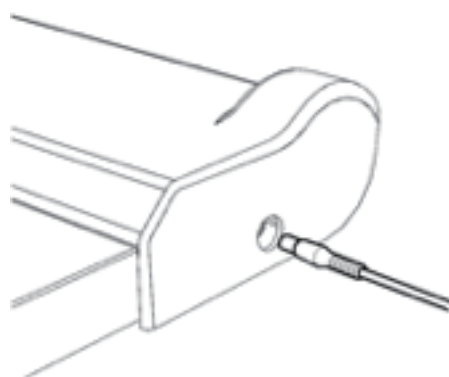
4. 打開電池蓋並連接加購的電源連接電線
（AX - KO4782）。此時，將較小的
插頭連接到本機器。



5. 蓋上電池蓋。此時，包圍的部分電線
穿過○環繞的部分。



6. 連接AC變壓器（AX - BLS - 120 W）。



8. 移動方法

注意



- 確認機器周圍是否有人或物。
- 本機間隙較小。請注意不要夾到手指及受傷。
- 搬運時請小心不要讓輪子絆住電線。
- 請勿猛烈移動機器。若測量台掉落，可能會造成傷害。



- 移動時請勿鬆開機器。可能會失去平衡並造成傷害。
- 測量台上有人或物時請勿移動本機器。
- 切勿插著AC變壓器時移動。



- 由於本產品很重，安裝/移動本機時請注意不要夾到手腳。
- 本機有可動部位。在安裝和移動過程中請注意不要夾到手。

步驟：

1. 使用AC變壓器等配件時請妥善保管。
2. 雙手握住扶手，抬起測量台。
3. 移動時，請用雙手握住扶手輕輕地移動。
在腳邊或是附近移動時請特別小心。



注意



- 請慢慢移動，使測量台不會震動。
- 移動時請注意不要碰到牆壁，物體等。
- 移動時避免因台階等引起的衝擊和碰撞。可能會導致故障。
- 請勿粗暴對待。可能會導致故障。

4. 當到達安裝地點時，請用兩手握住扶手並輕輕放下。
有關安裝方法，請參閱7.1。

9. 操作方法

⚠ 注意

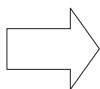
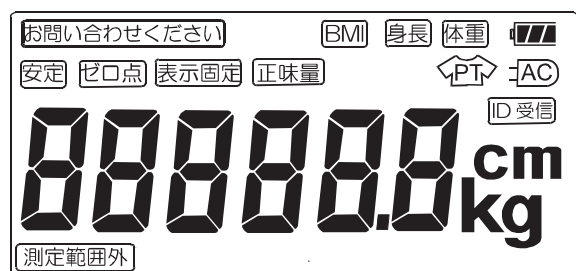


■該機器有四個椅角和高低落差的台階。站於測量台的邊緣時，請注意不要跌倒或受傷。

9.1. 測量

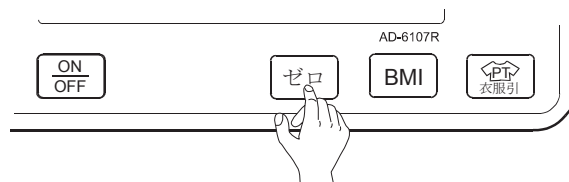
步驟：

1. 開始測量前檢查電源。請參閱“7.2電源準備”。
2. 按ON/OFF 鍵進入測量狀態。
3. 全符號亮燈後，顯示“0.0 kg”，「穩定」標記和「ゼロ点」標示亮起。



如果未顯示“0.0 kg”，請按下”ゼロ”鍵。
“-----”閃爍後，穩定後為“0.0公斤”。

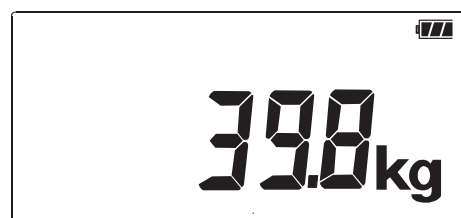
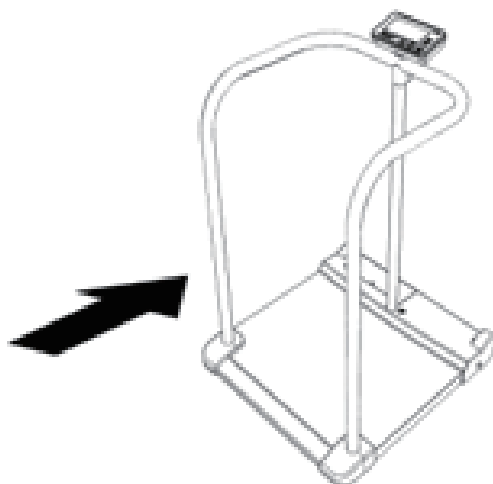
當在測量台上有物品時打開電源，所有符號亮燈後顯示“-----”。請先移除測量台上物品。



通知

■使用乾電池時，如果測量台上沒有任何物品的狀態持續約5分鐘而沒有進行任何操作，則電源會自動關閉。（使用AC變壓器操作時，電源不會自動關閉。）
請參閱“9.5。功能設定”。

4. 請進入測量台上測量。



⚠ 注意

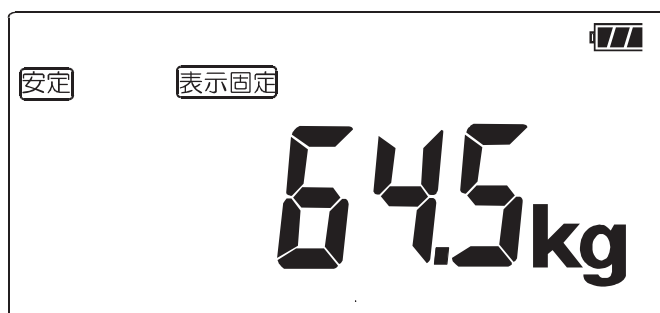


- 測量時請勿拉扯扶手。存在跌倒的風險。
- 測量開始後，除測量人員外，請勿觸摸本機器。可能會導致測量錯誤。
- 測量時請不要移動身體。可能會導致測量錯誤。



- 使用測量台時，請小心不要讓手和腳夾在機器之間。

5. 當重量穩定時，「穩定」標記和「表示固定」標記點亮，固定測量



通 知

- 顯示固定功能會一直穩定顯示，除非刻度變化一次超過 ± 3 kg時。適用於體重值為5kg或以上的情况。
- 如果重量值變化為 ± 3 kg，將取消固定顯示。（也可設定為7秒後解除。）
- 當重量值超過201.6 kg時，超出顯示範圍並顯示“E”。

6. 測量完成後，從測量台輕輕下來。不測量時，按ON/OFF 鍵關閉電源。

9.2. 減去衣服的重量並秤重(減去預設皮重測量)

9.2.1. 減去衣服重量1.0kg時

通過使用預設皮重功能，可以提前減去衣服的重量。
預設皮重範圍為90.0 kg

步驟：

1. 開始測量前請檢查電源。
請參閱“7.2。電源準備”
2. 按ON/OFF\按鍵進入測量狀態。
3. 全亮燈後，顯示“0.0 kg”，「穩定」和「ゼロ点」標記亮起。
4. 按下衣服引 減去衣服重量按鍵時，顯示初始衣物減重數值“1.0 kg”，「PT衣服」標記閃爍。
5. 按下按鍵等待一段時間後，確定衣服重量。「正味量」標記將點亮，可以減去所設定的衣服重量測量淨重。
6. 要恢復正常測量時，請不要在測量台上放置任何物品。
請按下ゼロ 按鍵或衣服引按鍵，



9.2.2. 改變衣服重量時

步驟：

1. 開始測量前請檢查電源。請參閱“7.2。電源準備”。。
2. 按ON/OFF按鍵進入測量狀態。
3. 全亮燈後，顯示“0.0kg”。「穩定」和「ゼロ点」標記亮起。



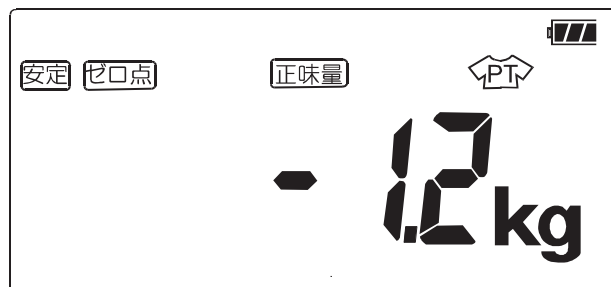
4. 按下衣服引 按鍵時，顯示初始衣服重量“1.0 kg”，「PT衣服」標記閃爍。



5. 按下+ 按鍵、- 按鍵, 以0.1 kg的增減量更改衣服的重量。變更時，「PT衣服」標記將持續閃爍。



6. 變更後，過一段時間衣服重量將會固定。
“正味量”標記亮起時，使用更改的衣服重量進行測量。
如果測量台不穩定時，可能會顯示“- - - -”。
如果穩定，將顯示數值。



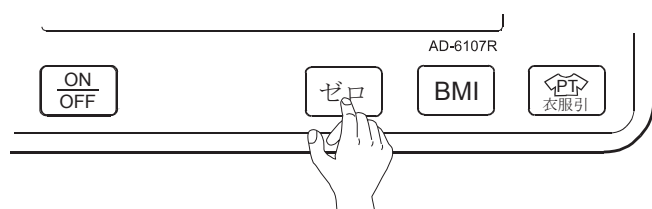
7. 若要恢復普通測量，請不要在測量台上放置任何物品，請按下ゼロ、衣服引按鍵，。

9.3. 皮重測量(淨重)

通過使用皮重測量功能，可以得到減去衣物後的實際重量。
皮重範圍高達90.0kg。

步驟：

1. 開始測量前檢查電源。
請參閱“7.2。電源準備”。
2. 按ON/OFF 鍵開始測量狀態。
3. 全亮燈顯示後，顯示“0.0 kg”，「穩定」和「ゼロ点」標記亮起。
4. 然後將衣服放在測量台上，按下ゼロ按鍵。顯示衣物的重量

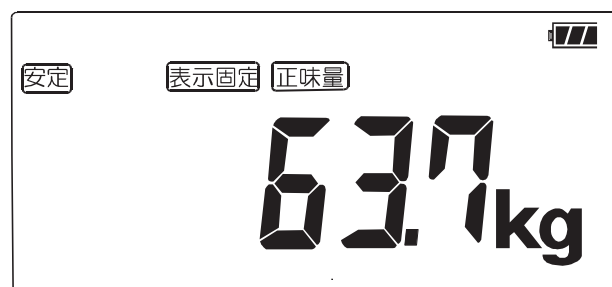
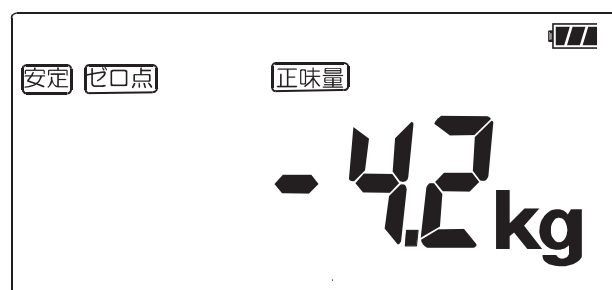
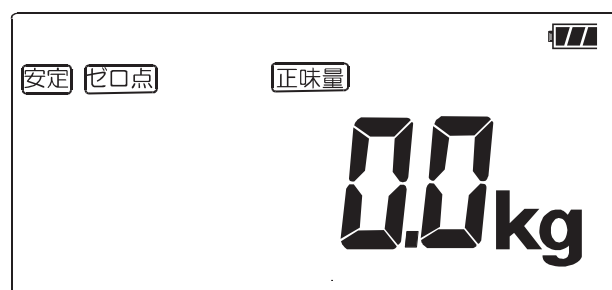
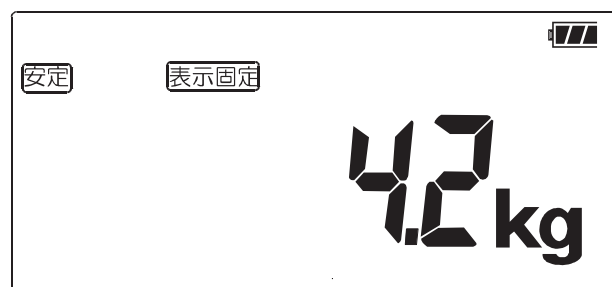


5. 如果小於約4.0kg，“-----”閃爍後，顯示“0.0 kg”，「穩定」和「ゼロ点」標記將點亮。

當超過4.0kg時，在“-----”閃爍後，顯示“0.0 kg”，「穩定」、「ゼロ点」和「正味量」標記點亮。

6. 移除測量台上的物品。減去重量顯示為負數。

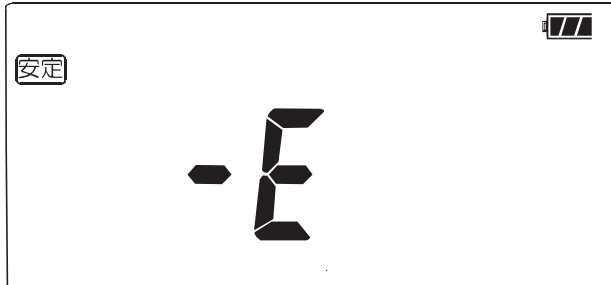
7. 當站上測量台時，將顯示減去衣服後的淨重值。



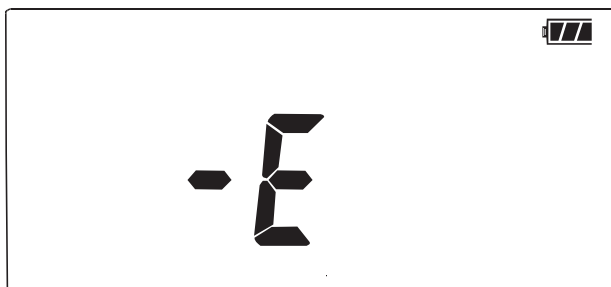
使用 ゼロ 按鍵時的注意事項

■當放在測量台上的外衣為2.0 kg-4.0 kg（例如2.0 kg）時，按下 ゼロ 按鍵時顯示螢幕變為“0.0 kg”，但拿開外衣後，並沒有顯示為“- 2.0 kg”，顯示錯誤。

■「穩定」指示燈亮起，按下 ゼロ 按鍵使顯示“0.0 kg”。



■如果「穩定」指示未點亮，請關閉電源然後再重新打開



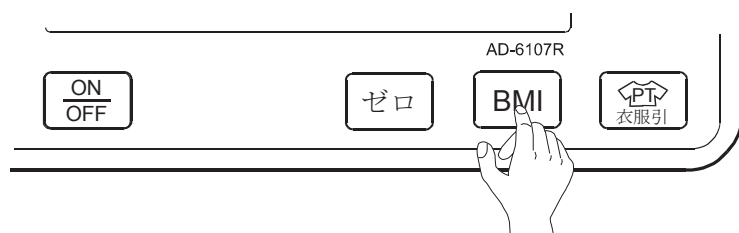
9.4. BMI計算

可以通過測量體重和輸入身高值來計算BMI。
輸入身高範圍值：60.0 公分~220.0 公分

9.4.1. 首先測量體重

步驟：

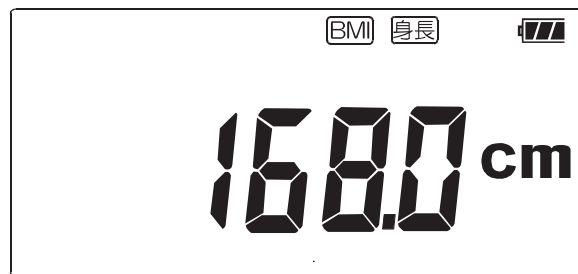
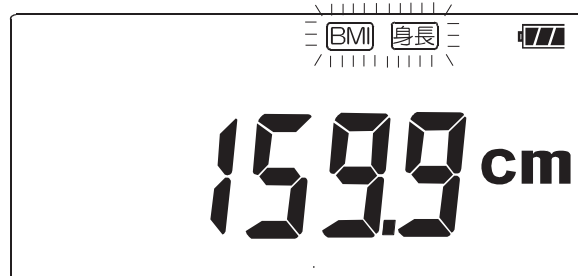
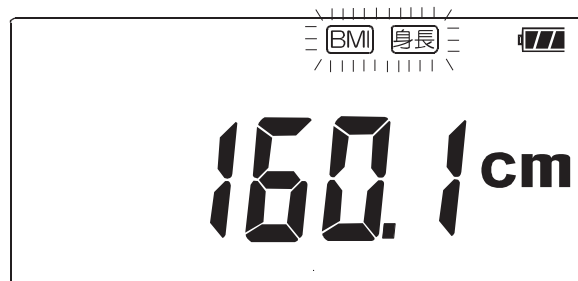
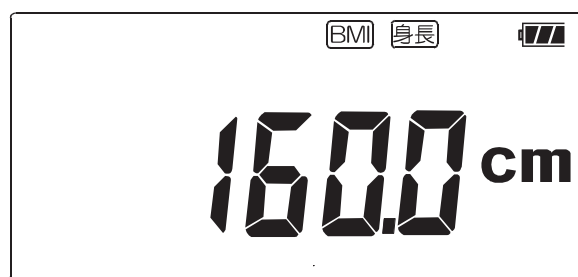
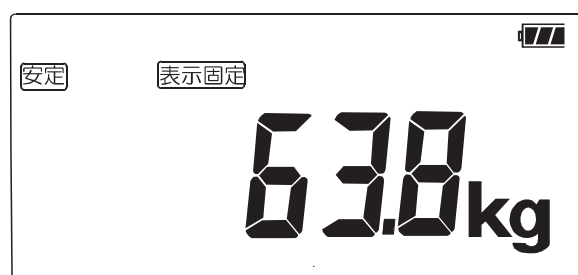
1. 開始測量前請檢查電源。
參見“7.2。電源準備”。
2. 按ON/OFF 開始測量狀態。
3. 全亮燈後，顯示“0.0 kg”，「穩定」標記和「ゼロ点」標記點亮。
4. 靜靜地進入測量台。
5. 當重量穩定後，「穩定」標記和「表示固定」標記點亮，重量值顯示並固定。
6. 按BMI 鍵顯示身高數值。



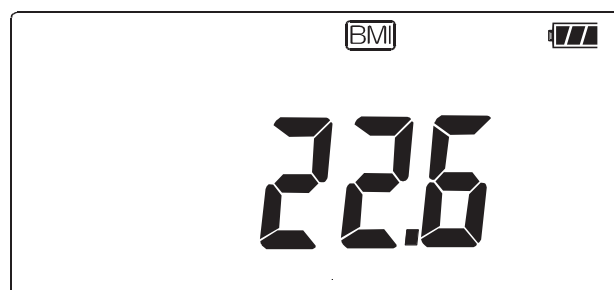
7. 按+、或 - 按鍵、身高數值每次以0.1 公分為單位增加或減少。



8. 輸入身高數值後，身高數值會確定。



9. 確定身高數值後，計算並顯示BMI。
然後依序顯示身高，體重，BMI。



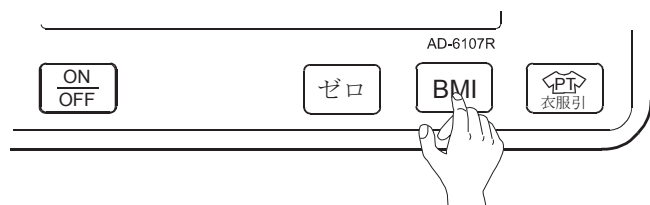
10. 離開測量台，回到測量狀態



9.4.2. 首先輸入身高值

步驟：

1. 開始測量前檢查電源。
請參閱“7.2。電源準備”。
2. 押ON/OFF 鍵開始測定狀態。
3. 全亮燈後，顯示“0.0 kg”，「穩定」標記和「ゼロ点」標記亮起。
4. 按BMI 鍵顯示身長數值。

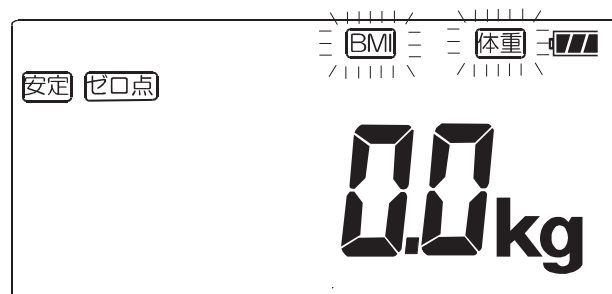
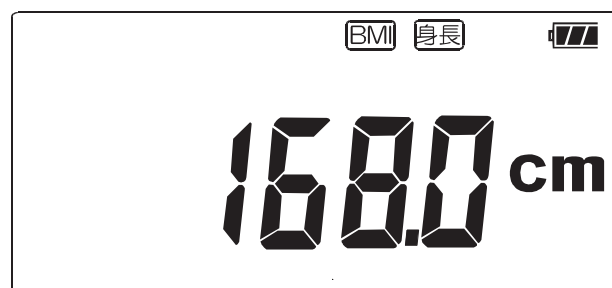
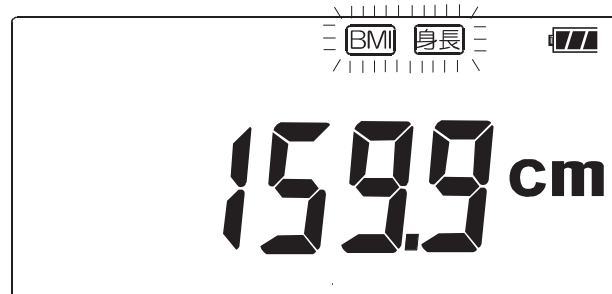
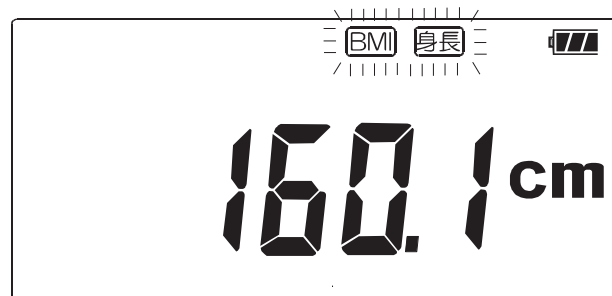
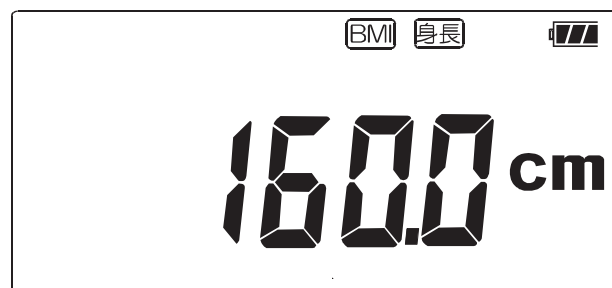


5. 按+、或 - 按鍵、身長數值每次以0.1 公分為單位增加或減少。

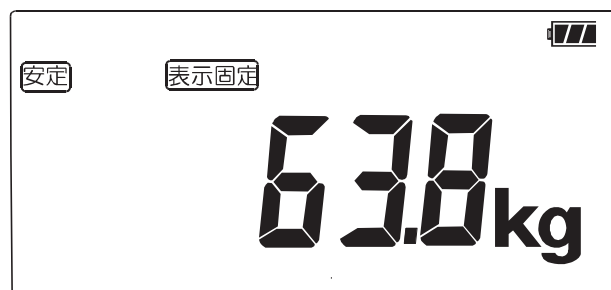


6. 輸入身高值後，過一陣子確認身高值。

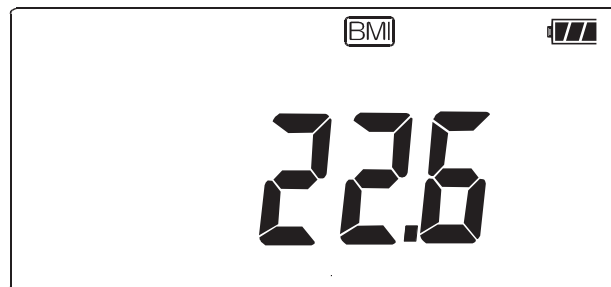
7. 處於測量狀態時，請進入測量台測量。



8. 當重量穩定後，「穩定」標記和「表示固定」標記點亮，體重值顯示並固定。



9. 當確定體重值時，計算並顯示BMI。然後顯示身高，體重，BMI。



10. 當離開測量台時，將返回測量狀態



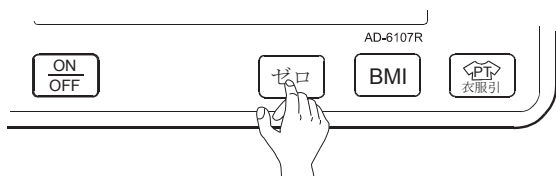
9.5. 功能設定

功能設定，可設定自動關機，顯示固定，蜂鳴器，通訊設定。
即使電源關閉，也會儲存每個項目的設定。

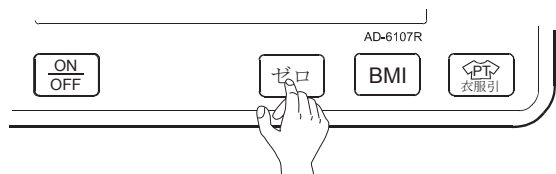
9.5.1. 功能設定方法

步驟：

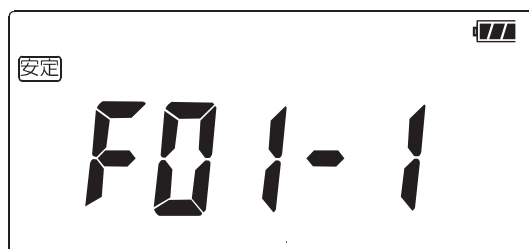
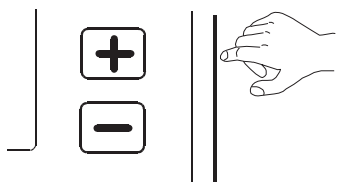
1. 關閉電源。
2. 按下ゼロ鍵，同時按下ON/OFF 鍵。
將顯示“F00-0”。



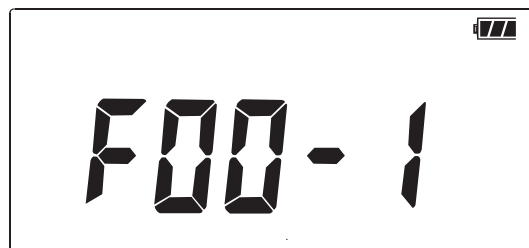
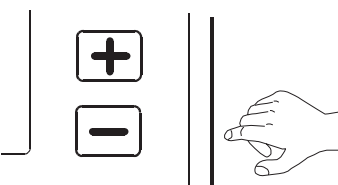
3. 按下ゼロ 鍵可更改設定，從“F00-0”切換至“F00-1”。



4. 按+ 鍵前進到下一個項目。



5. 按- 鍵返回上一個項目。



6. 設定完上述項目後，按ON/OFF鍵。
顯示“End”並記憶設



9.5.2. 功能一覽

◆表示初始設定。

在完成設定值的情況下，“「穩定」標記將亮起。

F00初始化所有項目。

F07初始化項目F08到F11。

當F00和F07設定為有效（1）時，初始設定將在下一個設定時重置為無效（0）。

項目	內容	設定值	設定內容
F00	初始	◆ 0 1	無效 有效
F01	自動關機	◆ 0 1 2 3 4	無 5分 10分 15分 30分
F02	顯示固定	0 1 ◆ 2 3	無 有 約7秒後取消 有 ± 3 kg波動取消 有 ± 3 公斤波動約7秒後取消
F03	蜂鳴器聲	◆ 0 1	無 有
F04	通訊電源輸出設定	◆ 0 1	無效 擴充端子
F05	擴充端子1輸出時序	0 1 2 ◆ 3 4 5	自動輸出A 自動輸出B 自動輸出C 自動輸出D 串流模式 無輸出
F06	通訊格式	◆ 1 2	ME計量器標準 HD模式
F07	擴充端子通信的初始化	◆ 0 1	無效 有效
F08	擴充端子傳輸速率	◆ 0 1 2	2400 bps 4800 bps 9600 bps
F09	擴充端子奇偶性	◆ 0 1 2	偶數(EVEN) 奇數(ODD) 無(NONE)
F10	擴充端子終止位	◆ 0 1 2	CR LF CR LF
F11	擴充端子數據長度	◆ 0 1	7 bit 8 bit

10. 通訊機能（RS-232C 端子）

10.1. 標準RS-232C 端子

可以使用RS-232C交叉電線將本機連接到外部列表機等。
根據通訊時序設定，可以設定自動輸出模式和串流模式。
請將通訊條件（傳輸速率，數據長度，奇偶校驗位，終止位）與通訊的設備相符。
有關通訊時序和通訊條件的設定，請參閱“9.5。功能設定”。

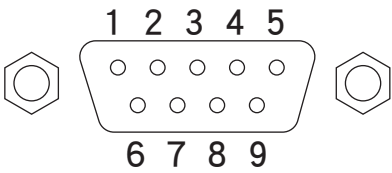
1. 介面規格

I/O 標準	符合EIA RS232C標準	
傳輸格式	異步（全雙工）	
通訊形式	通訊速度	2400、4800、9600 bps 選擇可
	數據長度	數據位長 7位，8位可選
	奇偶校驗	無（NONE）、偶數（EVEN）、奇數（ODD）可選
	停止位	1Bit
	使用編碼	ASCII

2. PIN接續

連接器：D-sub9 pin（公頭）

PIN號碼	信號	方向※	備註
1	CD	N.C.	
2	RXD	輸入	
3	TXD	輸出	
4	DTR	—	
5	SG	—	
6	DSR	N.C.	
7	TRS	輸出	腳位7和8在內部連接。
8	CTS	輸入	
9	RI	輸出	電源輸出



※從本器視角的通訊方法

根據要連接的設備準備通訊電線。請參閱“12.附件/選件列表”。

3. 輸出時序

輸出時序如下。通訊的輸出內容由F05選擇確定。

- 無輸出或輸出
無法輸出或輸入。
- 串流模式
始終輸出顯示的值。輸出數據約為4次/秒。不輸出皮重數據，ID數據和時鐘數據。
- 自動輸出模式
當值穩定時，輸出僅為數據顯示一次的值。
如果設置了皮重或預設皮重，則會同時輸出皮重或預設皮重。輸入ID數據時，ID數據僅同時輸出一一次。

項目	輸出數據內容
自動輸出模式A	測量值
自動輸出模式B	測量值、ID
自動輸出模式C	測量值、時間
自動輸出模式D	測量值、時間、ID

4. 輸入

當輸出時序處於自動輸出模式時，可以以“10.2。數據格式”中描述的格式輸入。

10.2. 數據格式

■輸出數據格式

ME計量器標準

項目	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
體重安定	S	T	,	±	數字	數字	數字	數字	數字	數字	.	數字	◆	k	g	CR	LF
體重非安定	U	S	,	±	數字	數字	數字	數字	數字	數字	.	數字	◆	k	g	CR	LF
顯示範圍外	O	L	,	±	9	9	9	9	9	9	.	9	◆	k	g	CR	LF
皮重	T	R	,	+	數字	數字	數字	數字	數字	數字	.	數字	◆	k	g	CR	LF
預設皮重	P	T	,	+	數字	數字	數字	數字	.	數字	◆	k	g	CR	LF		

■HD模式

項目	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
體重安定	S	T	,	±	數字	數字	數字	數字	數字	數字	.	數字	◆	k	g	CR	LF
體重非安定	U	S	,	±	數字	數字	數字	數字	數字	數字	.	數字	◆	k	g	CR	LF
顯示範圍外	O	L	,	±	9	9	9	9	9	9	.	9	◆	k	g	CR	LF
皮重	T	R	,	+	數字	數字	數字	數字	數字	數字	.	數字	◆	k	g	CR	LF
預設皮重	P	T	,	+	數字	數字	數字	數字	數字	數字	.	數字	◆		g	CR	LF

■BMI測定

項目	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
身長	H	T	,	+	數字	數字	數字	數字	.	數字	◆	c	m	CR	LF
BMI	B	M	,	+	數字	數字	數字	.	數字	CR	LF				

◆：表示空格“0x20”。

CR，LF是終端符號。您可以通過設定進行更改。

各個共通

ID數據

項目	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
ID數據	I	D	,	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	CR	LF

時鐘數據

項目	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	22
ID數據	T	M	,	2	0	年	年	/	月	月	/	日	日	,	時	時	:	分	分	:	秒	秒	CR	LF

以西元年2015～2099年。

時間表示以24小時制

2. 輸入數據格式

■命令

項目	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
預設皮重設定	P	T	+	數字	數字	數字	數字	數字	數字	CR	LF
歸零	Z	CR	LF								
ID輸出	?	I	D	CR	LF						
時間輸出	?	T	M	CR	LF						

■ID數據

項目	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
ID數據	I	D	,	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	英數字	CR	LF

當ID數據只是字母數字字符時

如果ID號為16位，請將其註冊為ID號。

當ID號是17位或更多時，下排16位被登記為ID號。

當ID號為15位或更少時，上排位數將差額記錄為空格ID號。

11. 保養

11.1 維護和安全管理

必須對本儀器等設備進行管理，以便在必要時充分展示其擁有的功能，並可靠地保持被測人員和測量人員的安全。原則上，操作員可以進行日常管理，例如“開始前檢查”。

本產品的維護管理對於保持本產品的機能、安全性和有效性是必要的。

我們建議每年至少進行一次定期檢查。

11.2 清潔



- 清潔時，請從插座上拔下AC變壓器。
可能存在觸電危險。



- 切勿在儀器上噴水或用水清洗。
- 對本儀器進行滅菌時，請勿使用高壓滅菌器，氣體滅菌（EOG，甲醛氣體，高濃度臭氧等）。
- 請勿使用稀釋劑或汽油等溶劑進行清潔。

根據醫院制定的政策和程序，每月一次清理此儀器，如下所示。

- ☐ 請用軟布擦拭設備外部的污垢。
- ☐ 清潔時，請使用稀釋的中性洗滌劑或酒精進行消毒。
- ☐ 當血液，藥物，污垢等卡住時，請用含有少量中性洗滌劑溶液的布擦拭並將其移除。

11.3. 定期檢查

為了正確使用設備，請定期檢查。定期檢查的主要內容如下。
如需定期檢查，請聯繫我們。

11.3.1. 打開電源前

請在打開電源前進行以下檢查，並檢查沒有問題

項目	內容
外觀	■ 是否有任何變形或破損？ ■ 每個部件是否有污垢，鐵鏽，刮痕等 ■ 面板上是否有裂縫或嘎嘎聲 ■ 是否有結露或淋濕？
測量台	■ 測量台，扶手的嘎嘎聲，是否有固定異常？ ■ 4個椅腳是否有嘎嘎聲，損壞等？ ■ 測量台是否安裝在水平且穩定的位置（使用水平單元檢查）
連接電線	■ 請勿在電源線上放置重物，主機等 ■ 電源線/插頭是否損壞？ ■ 是否可以插入主機的連接器中

11.3.2. 打開電源後

打開電源後執行以下檢查並檢查沒有問題。

項目	內容
外觀	■ 是否有冒煙，異味 ■ 是否聽到異常聲音？
體重測定	■ 是否可以測量和測量體重有異常？
數據處理 (如果連接到其他PC等)	■ 是否可以正常通訊？ ■ 數據是否有異常
切換按鈕	■ 開關，按鈕等操作是否有異常。
顯示螢幕	■ 是否有任何顯示異常，如缺少字符

如果設備有異常，請檢查檢查。
請諮詢離您最近的銷售處進行檢查。

11.4 廢棄物處理

關於本機器的處理和回收，請按照當地政府的環保指導進行處理。

品 名	構成品	原材料
包裝材	箱	紙板
	緩衝材	紙板
	袋	乙烯基
本體	顯示器本體	ABS樹脂
	內部零件	一般部份
	機殼	鐵、鋁
	板載電池（備用）	鋰電池
	乾電池	1號鹼性乾電池

11.5 通知維修前

如果檢測到測量條件或設備錯誤或顯示錯誤代碼，請在請求維修之前檢查以下檢查表。
儘管採取了這些措施，但如果再現或未改善現象，請聯繫我們的客服中心。

現象	確認內容
即使按下ON/OFF 開關，也不會顯示任何內容。	■AC變壓器是否正確連接？ ■電池是否正確插入？ ■電池是否耗盡？ ■電線是否正確連接？
“———” 顯示並保持不變。	■打開電源時，測量台上有放置物品嗎？ 若電源開啟時, 已放置約20kg以上物品的話，將顯示如左。 請移除該物體。
它無法正常完成	■測量台下面是否有東西 ■牆壁，電線等是否與測量台接觸 ■是否水平安裝
它顯示在測量範圍之外。	■測量台上的物品超過201.6kg，或是開啟電源時，取下測量台上的物體時，將顯示如左。

如果“Err 號碼” 出現 (如下圖)，則可能出現故障。
請聯繫客服中心並告知顯示的號碼。



如果顯示以下指示，則表示電池電量耗盡。
請更換電池。



注意



■請勿拆卸或改造本產品。否則可能導致人身傷害，火災，觸電。

12.配件/選配清單

品名	型號
專用AC變壓器	AX-TB266
專用AC變壓器（列表機用）	AS-BLS-120W
AS-BLS-120W用AC變壓器	AS-ACS-120A
列表機	AD-PR580
列表機用紙	AX-PP147-S
列表機配件選項	AD-PR580-007

13.重力加速度大小與範圍

機器對重力加速度的大小進行分類，如下表所示。在兩個地方列出的縣可用於任何重力加速度範圍。

設定方法如下：

- 1.同時按下ON/OFF 、 + 與 -
- 2 放掉全部按鍵，按兩下 - 鍵
- 3.螢幕顯示” CF00-0”
- 4.按下數次 - 鍵，螢幕顯示目前重力加速度(e.g., 9.7985)。
- 5.按下ゼロ 鍵改變重力加速度數值 (9.7890 to 9.8070).
6. 調整至適當數值時，按下ON/OFF (關機)

*請注意：台南、高雄區域為設定範圍外，但誤差小於0.1%

使用地區 重力加速的數值	分 類	台灣使用地區
9.790m/s ²	1	台北
9.789 m/s ²	2	台中
9.788 m/s ²	3	台南、高雄

在台灣重力加速度的資訊如下: (參考網站如下)

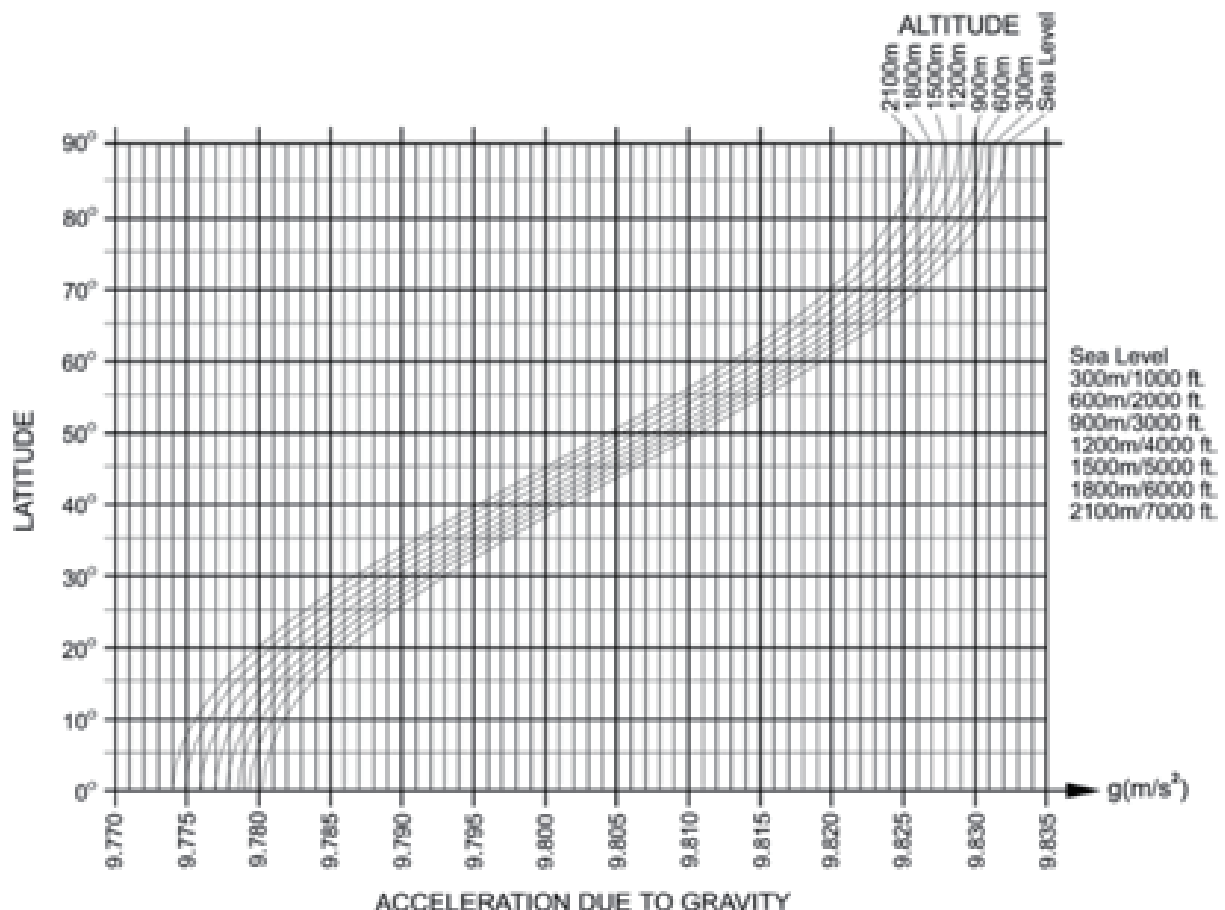
<https://www.sensorsone.com/local-gravity-calculator/>

將緯度(Latitude) 及 高度(Height)資料輸入, 即可查詢置放體重計區域的重力加速度資訊.

Gravity Acceleration Map

Values of gravity at various locations

Amsterdam	9.813 m/s ²	Manila	9.784 m/s ²
Athens	9.800 m/s ²	Melbourne	9.800 m/s ²
Auckland NZ	9.799 m/s ²	Mexico City	9.786 m/s ²
Bangkok	9.783 m/s ²	Milan	9.807 m/s ²
Birmingham	9.813 m/s ²	Moscow	9.816 m/s ²
Brussels	9.811 m/s ²	New York	9.802 m/s ²
Buenos Aires	9.797 m/s ²	Oslo	9.819 m/s ²
Cape Town	9.796 m/s ²	Ottawa	9.807 m/s ²
Chicago	9.803 m/s ²	Paris	9.810 m/s ²
Copenhagen	9.816 m/s ²	Rio de Janeiro	9.788 m/s ²
Cyprus	9.797 m/s ²	Rome	9.803 m/s ²
Frankfurt	9.811 m/s ²	San Francisco	9.800 m/s ²
Glasgow	9.816 m/s ²	Singapore	9.780 m/s ²
Havana	9.788 m/s ²	Stockholm	9.819 m/s ²
Helsinki	9.819 m/s ²	Sydney	9.796 m/s ²
Jakarta	9.781 m/s ²	Taichung	9.789 m/s ²
Kolkata (Calcutta)	9.788 m/s ²	Taipei	9.790 m/s ²
Kuwait	9.793 m/s ²	Tokyo	9.798 m/s ²
Lisbon	9.801 m/s ²	Vancouver, BC	9.810 m/s ²
London (Greenwich)	9.812 m/s ²	Washington DC	9.801 m/s ²
Los Angeles	9.797 m/s ²	Wellington NZ	9.803 m/s ²
Madrid	9.802 m/s ²	Zurich	9.808 m/s ²



14. 售後服務・保固

產品保固卡附在說明手冊的末尾。書面保證將依照在經銷商處填寫規定的內容來提供。
請仔細閱讀內容並妥善保管。

14. 保固期

本體保固期為自購買之日起一年。如果您對售後服務有任何疑問，例如保固期內的維修，請聯繫您的經銷商。

另外，修理時請告知以下內容。

1姓名，電話號碼，地址

2產品名稱，購買日期（請參閱保固卡）

3故障描述/異常情況（請盡可能詳細）

如需在保固期過期後進行維修，請聯繫您的經銷商。

如需維修，對於可以正常使用的產品，我們將根據您的要求進行維修。有關產品的問題・諮詢窗口

14.2 免責事項

下列所記載的內容，本公司不負任何責任。

- 保養檢查或維修服務，使用本公司以外或指定的維修業者以外的公司。
- 沒有依循此使用說明書所記載的安全注意事項或操作方法等所造成的故障、損傷。
- 沒有依循此使用說明書所記載的電源、安裝、保管環境等所造成的故障、損傷。
- 疏於保養點檢，造成使用上發生的故障損傷。
- 本體以外的配件、耗材的故障及更換。
- 本公司以外的他社製品造成本公司產品損傷。
- 改造製品或不當修理造成的故障、損傷。
- 使產品掉落、誤操作等使用者自己的責任。
- 火災、地震、水災、雷擊等天災造成的故障、損傷。

14.3 常見問題/聯絡我們

- 請根據內頁記載的窗口洽詢。

店章蓋印處

年 月 日

- (1)嚴禁轉載本說明書。
- (2)本說明書內容若有變更，恕不提前通知。
- (3)本說明書內容雖經過萬全的審核，但若發現漏記或錯誤資訊，請聯絡本公司。
- (4)不受第三項內容之所限，其衍生責任本公司概不負責

©2020 A&D Company, Limited

在未經過A&D Company, Limited的允許，不得自行對本說明書進行複製及修改。
本說明書中記載的商品名及公司名，已在日本國內及其他國家進行商標登錄。

製造販売業者

A&D 株式会社 **エー・アンド・デイ**
A&D Medical 研精工業株式会社

總代理



杏豐實業股份有限公司 www.sunup-hc.com.tw
SUN•UP HEALTH CARE CO., LTD. 服務專線：02-66358858



A&D_AD6020-guideline-CHT-v.1.0